

# ∴ Blender Buddy

## Precision Medical Blender

ASSEMBLY INSTRUCTIONS &  
INSTRUCTIONS FOR USE

R219P20







Maxtec, Inc.  
6526 South Cottonwood Street  
Salt Lake City, Utah 84107  
USA

TEL (800) 748.5355  
FAX (801) 270.5590  
www.maxtecinc.com

Authorized Representative:



QNET BV  
Hommerterweg 286  
6436 AM Amstenrade  
The Netherlands



## ❖ INSTRUCTIONS FOR USE

1. Attach the DISS female fitting (A) of the Blender Buddy to the DISS male fitting (B) on the left side of the Precision Medical Blender (E).
2. Attach flow meters (C) to the male DISS fittings (D) on the front of the Blender Buddy.
3. Supply gas to the blender and check for leaks and proper function.

## ❖ WARNINGS

- » Carefully read instructions provided with flow meters, as well as this insert, before use.
- » For use with air/oxygen blenders only.
- » Max pressure is 100 psi.
- » Do not use lubricants on o-rings.
- » Check for leaks after assembly.
- » Not for use in MRI Environments.
- » Maxtec assumes no responsibility for any damage or injury caused by improper installation, assembly or use of this product.
- » Replace EPDM o-rings during recommended blender rebuild. Use Maxtec approved o-rings.
- » This product should only be used under proper supervision of a healthcare professional.
- » If components are damaged or missing, contact your dealer immediately.
- » DO NOT use substitute parts.
- » Clean often using a cloth moistened with 65% isopropyl alcohol/water solution or germicidal wipe.
- » Follow all recommendations provided in the manual for the connected blender.

## ❖ WARRANTY

- » 2-year limited warranty on manufactured defects.



Manufacturer



Authorized Representative in the European Community



Lot code/Batch code

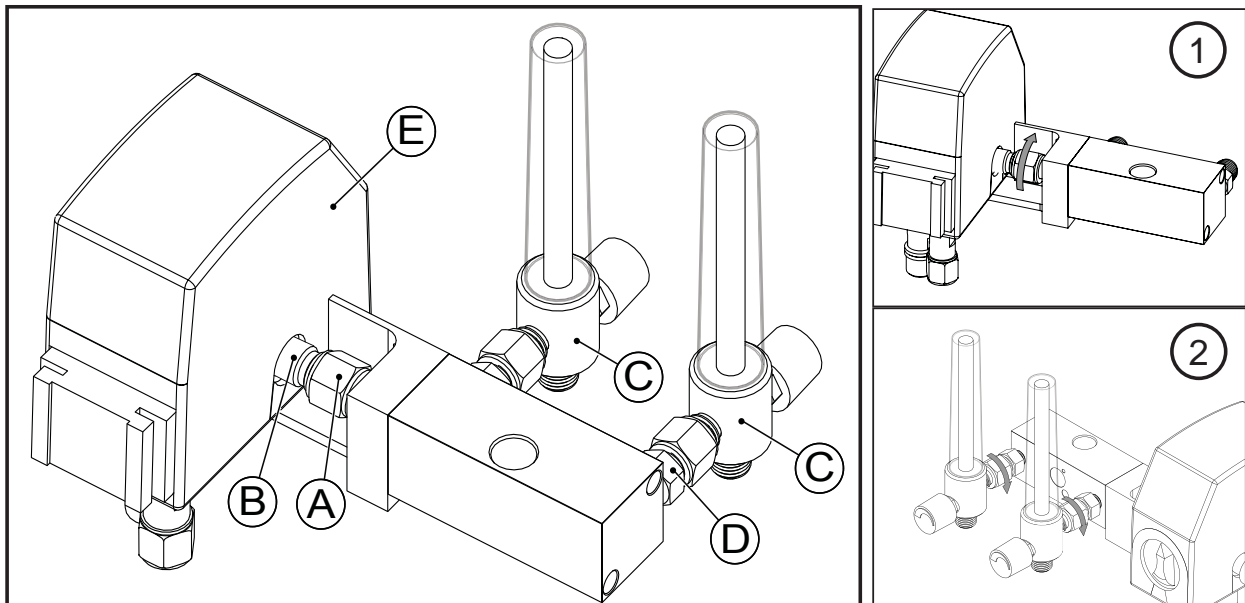


Catalog Number



Attention, consult accompanying documents

**For use with the following models:**  
Precision Low Flow Blender  
(PM5300)



## ❖ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Fixer la prise DISS femelle (A) du Blender Buddy à la prise DISS mâle (B) sur le côté gauche du Mélangeur Precision Medical (E).
2. Fixer les débitmètres (C) aux prises DISS mâles (D) situés à l'avant du Blender Buddy.
3. Alimenter en gaz le mélangeur et vérifiez s'il y a des fuites.

## ❖ AVERTISSEMENTS

- » Lire avec attention les instructions fournies avec les débitmètres, ainsi que cette fiche, avant utilisation.
- » Seulement pour utilisation avec des mélangeurs air / oxygène.
- » Pression maximum de 6,9 bar.
- » Ne pas utiliser de lubrifiants sur les joints toriques.
- » Vérifier l'absence de fuites après l'assemblage.
- » N'est pas destiné aux environnements d'imagerie par résonance magnétique.
- » Maxtec n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou blessures quelconques résultant d'une installation, d'un montage ou d'une utilisation incorrecte de ce produit.
- » Remplacez les joints toriques TEPD lors des reconditionnements recommandés du mélangeur. Utilisez les joints toriques approuvés par Maxtec.
- » Ce produit doit être utilisé sous la supervision adéquate d'un professionnel de la santé.
- » Si les composants sont endommagés ou manquants, contactez immédiatement votre revendeur.
- » NE PAS utiliser des pièces de substitution.
- » Nettoyez souvent à l'aide d'un chiffon humidifié avec une solution d'alcool isopropyle à 65% et d'eau ou une lingette germicide.
- » Suivez toutes les recommandations fournies dans ce manuel concernant le mélangeur connecté.

## ❖ GARANTIE

- » Garantie limitée de 2 ans sur les défauts de fabrication.



Fabriquant



Représentant agréé  
dans l'Union européenne



Code de lot/code batch

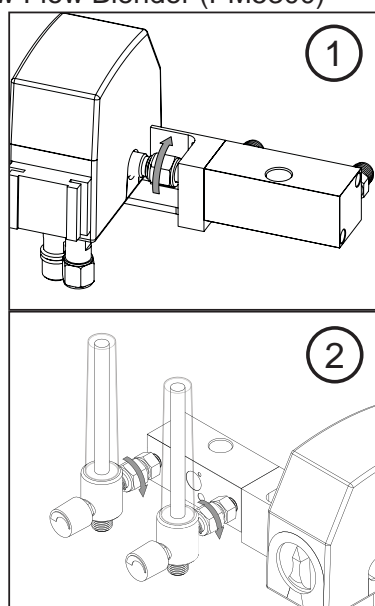
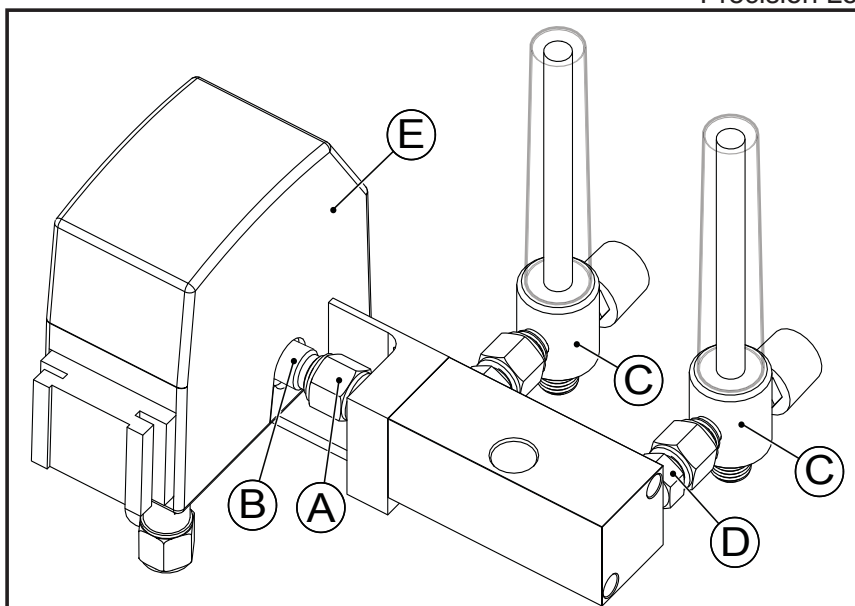


Numéro catalogue



Attention, consultez les documents joints

**Pour utilisation avec les modèles suivants :**  
Precision Low Flow Blender (PM5300)



French - Français

## ❖ BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Befestigen Sie den DISS Buchsenanschluss (A) des Blender Buddy am DISS Stiftanschluss (B) an der linken Seite des Precision Medical Blender (E).
2. Befestigen Sie den Durchflussmesser (C) an den DISS Stiftanschlüssen (D) vorne am Buddy.
3. Führen Sie dem Mixgerät Gas zu, prüfen Sie es auf Lecks und stellen Sie eine einwandfreie Funktion sicher.

## ❖ WARNHINWEISE

- » Lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitungen für Strömungsmesser und diese Karte sorgfältig durch.
- » Ausschließlich zur Verwendung mit Luft-/Sauerstoffmixgeräten bestimmt.
- » Der Maximaldruck beträgt 100 psi.
- » Nach dem Zusammenbau auf Lecks prüfen.
- » Verwenden Sie keine Schmiermittel an den Dichtungsringen.
- » Nicht zum Gebrauch in der Nähe von MRT bestimmt.
- » Maxtec übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die auf unsachgemäße Installation, Zusammenbau oder Gebrauch dieses Produktes zurückzuführen sind.
- » Ersetzen Sie EPDM-Dichtungsringe beim erneuten Zusammenbau des Mixgerätes. Verwenden Sie hierzu von Maxtec genehmigte Dichtungsringe.
- » Dieses Produkt sollte ausschließlich unter Leitung eines Arztes verwendet werden.
- » Falls Bestandteile beschädigt sind oder fehlen, setzen Sie sich bitte unverzüglich mit Ihrem Händler in Verbindung.
- » Verwenden Sie keine Ersatzteile anderer Hersteller.
- » Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch, das mit einer Lösung aus 65 % Isopropylalkohol/Wasser getränkt wurde, oder einem germiziden Wischtuch.
- » Befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung für das angeschlossene Mixgerät.

## ❖ GARANTIE

- » 2 Jahre beschränkte Garantie auf Fabriksfehler.



Hersteller



Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft



Los-/Chargennummer

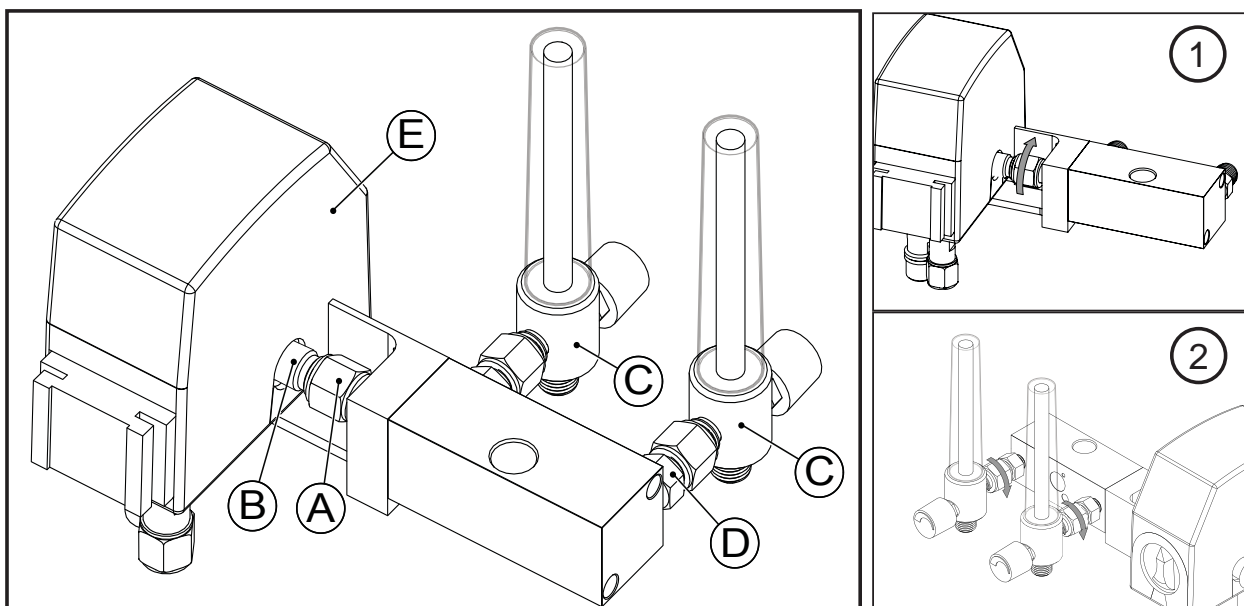


Katalognummer



Achtung, in Begleitdokumenten nachlesen

**Zum Gebrauch mit folgenden Modellen:**  
Precision Low Flow Blender (PM5300)



## • ISTRUZIONI PER L'USO

1. Attaccare l'adattatore femmina DISS (A) del Blender Buddy all'adattatore maschio DISS (B) che si trova sul lato sinistro del miscelatore medico (E).
2. Attaccare gli indicatori di flusso (C) agli adattatori DISS maschio (D) sulla parte frontale del Buddy.
3. Fornire gas al miscelatore e controllare per eventuali perdite.

## • AVVERTENZE

- » Leggere attentamente le istruzioni fornite con i misuratori di flusso e questa scheda prima dell'uso.
- » Da utilizzare solo con miscelatori aria/ossigeno.
- » La pressione massima è di 100 psi.
- » Dopo l'assemblaggio controllare le perdite.
- » Non utilizzare lubrificanti sugli anelli a O.
- » Da non utilizzare in ambienti MRI.
- » Maxtec non si assume alcuna responsabilità per guasti o lesioni causate da installazione, assemblaggio o utilizzo improprio del prodotto.
- » Sostituire gli anelli a O EPDM durante il montaggio del miscelatore consigliato. Utilizzare anelli a O approvati Maxtec.
- » Questo prodotto deve essere utilizzato solo sotto controllo di personale qualificato.
- » Se i componenti sono danneggiati o mancanti, contattare immediatamente il rivenditore.
- » Non utilizzare componenti sostitutivi.
- » Pulire spesso utilizzando un panno umido con una soluzione di acqua e 65% di alcool isopropilico o germicida.
- » Seguire tutte le raccomandazioni fornire nel manuale per il miscelatore collegato.

## • GARANZIA

- » 2 anni solo per difetti di fabbricazione.



Fabbricante



Rappresentante autorizzato  
nella Comunità Europea



Codice lotto

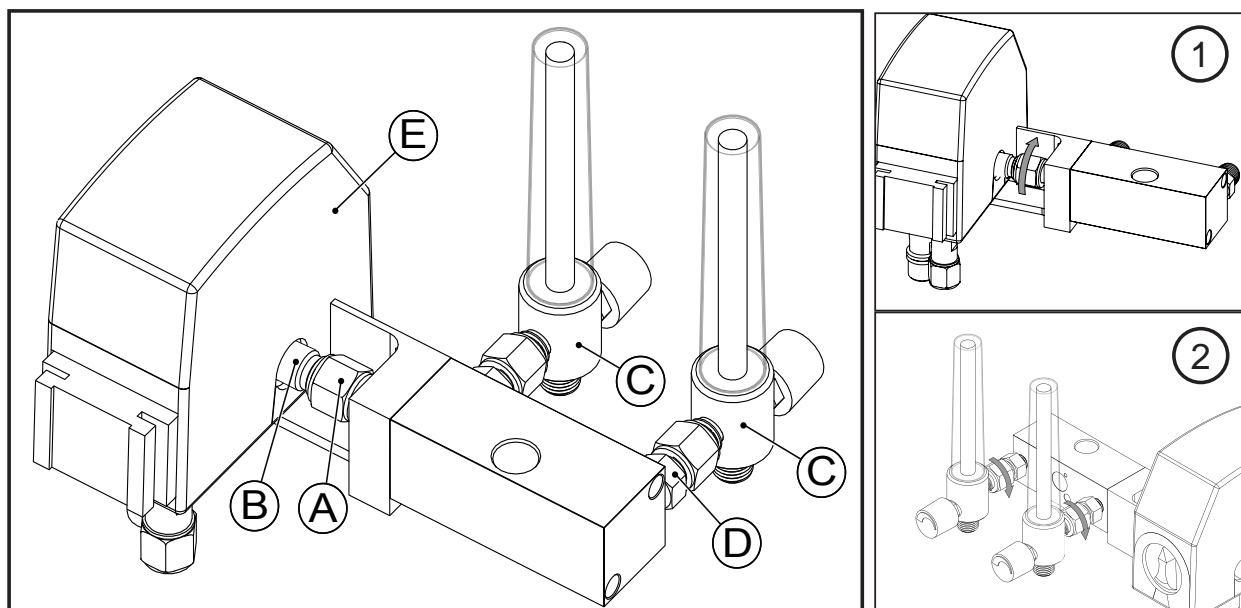


Numero di catalogo



Attenzione, vedere i documenti di  
accompagnamento

**Da utilizzare con i seguenti modelli:**  
Precision Low Flow Blender (PM5300)



Italian - Italiano

## ❖ INSTRUCCIONES PARA SU UTILIZACIÓN

1. Conecte la unidad DISS hembra (A) del Blender Buddy a la unidad DISS macho (B) ubicada en el lado izquierdo del Mezclador Médico de Precisión (E).
2. Conecte los medidores de flujo (C) a la unidad DISS macho (D) de la parte delantera del Buddy.
3. Suministre gas al mezclador y compruebe que no hay fugas y que funciona correctamente.

## ❖ ADVERTENCIAS

- » Lea atentamente las instrucciones que se proporcionan con los medidores de flujo, así como esta tarjeta, antes de utilizarlos.
- » Para utilizarlos únicamente con mezcladores de aire/oxígeno.
- » Presión máxima de 6,89 bar.
- » No utilice lubricantes en las arandelas.
- » Compruebe que no hay fugas después del montaje.
- » No debe utilizarse en entornos de realización de resonancias magnéticas.
- » Maxtec no asume responsabilidad alguna por cualquier daño o herida causados por una instalación, montaje o utilización incorrecta de este producto.
- » Cambie las arandelas de EPDM durante la reconstrucción recomendada del mezclador. Utilice arandelas recomendadas por Maxtec.
- » Este producto no debería ser utilizado sin la adecuada supervisión de un profesional de la salud.
- » Si faltan componentes o están dañados, póngase inmediatamente en contacto con su proveedor.
- » NO utilice piezas de sustitución.
- » Límpielo a menudo utilizando un paño humedecido en 65% de alcohol isopropílico/solución acuosa o una toallita germicida.
- » Siga todas las recomendaciones que se proporcionan en el manual del mezclador conectado.

## ❖ GARANTÍA

- » 2 años de garantía limitada por defectos de fabricación.



Fabricante



Representante autorizado en la Comunidad Europea



Código de lote



Número de catálogo

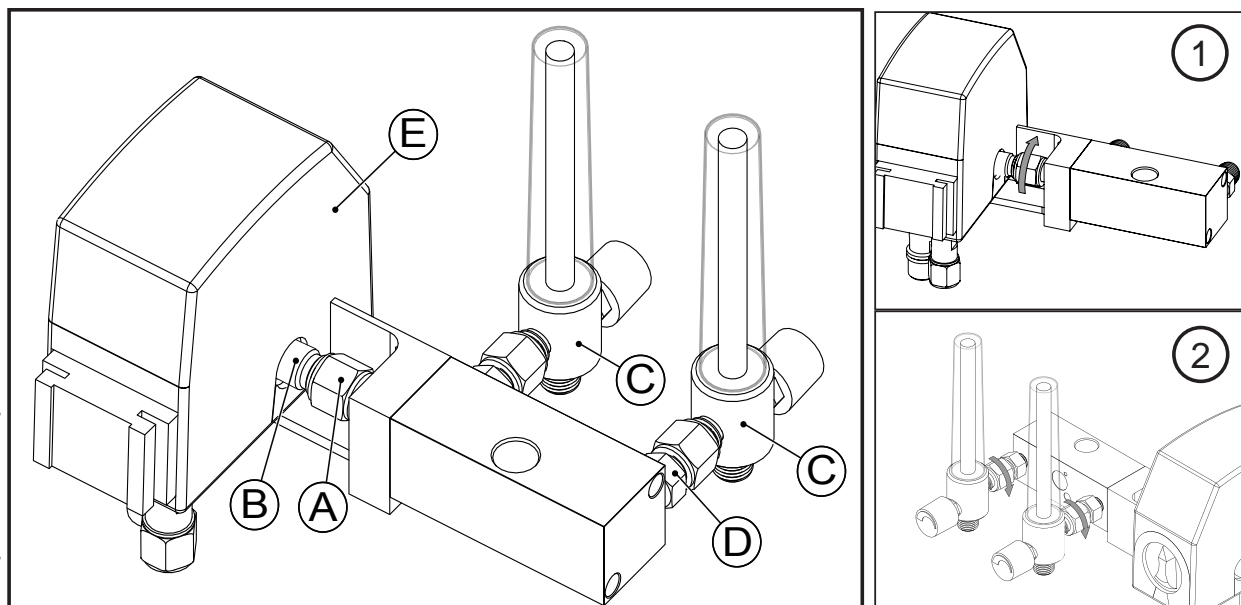


Atención, consulte los documentos adjuntos

**Puede utilizarse con los siguientes modelos:**

Precision Low Flow Blender (PM5300)

Spanish - Español



## • INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Bevestig de DISS contrafitting (A) de Blender Buddy op de DISS mannetjesfitting (B) aan de linkerzijde van de Precision Medical Blender (E).
2. Bevestig de debietmeters (C) op de DISS mannetjesfittingen (D) aan de voorzijde van de Buddy.
3. Voorzie het mengapparaat van gas en controleer op lekken en op de goede werking.

## • WAARSCHUWINGEN

- » Lees voor gebruik zorgvuldig de instructies die bij de debietmeters werden bijgeleverd, alsook deze kaart.
- » Enkel voor gebruik met lucht/zuurstofmengers.
- » Max. druk is 100 psi. (6,9 bar)
- » Gebruik geen smeermiddelen op de o-ringen.
- » Controleer na de montage op lekken.
- » Niet voor gebruik in een MRI-omgeving.
- » Maxtec is niet verantwoordelijk voor schade of verwondingen die door incorrecte installatie, montage of gebruik van dit product veroorzaakt werden.
- » Vervang de EPDM O-ringen tijdens de aanbevolen revisie van het mengapparaat. Gebruik O-ringen die door Maxtec werden goedgekeurd.
- » Dit product mag enkel gebruikt worden onder het toezicht van een deskundige op het gebied van de gezondheidszorg.
- » Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met uw verdeler.
- » GEBRUIK GEEN vervangonderdelen.
- » Maak vaak schoon door gebruik van een doek die met een 65% isopropylalcohol/water – oplossing werd bevochtigd of met een kiemdodende doek.
- » Volg voor het aangesloten mengapparaat alle aanbevelingen die in de handleiding werden verschaft.

## • GARANTIE

- » 2 jaar beperkte garantie op defecten in de vervaardiging.



Fabrikant



Bevoegde Vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap



Lotcode/Batchcode



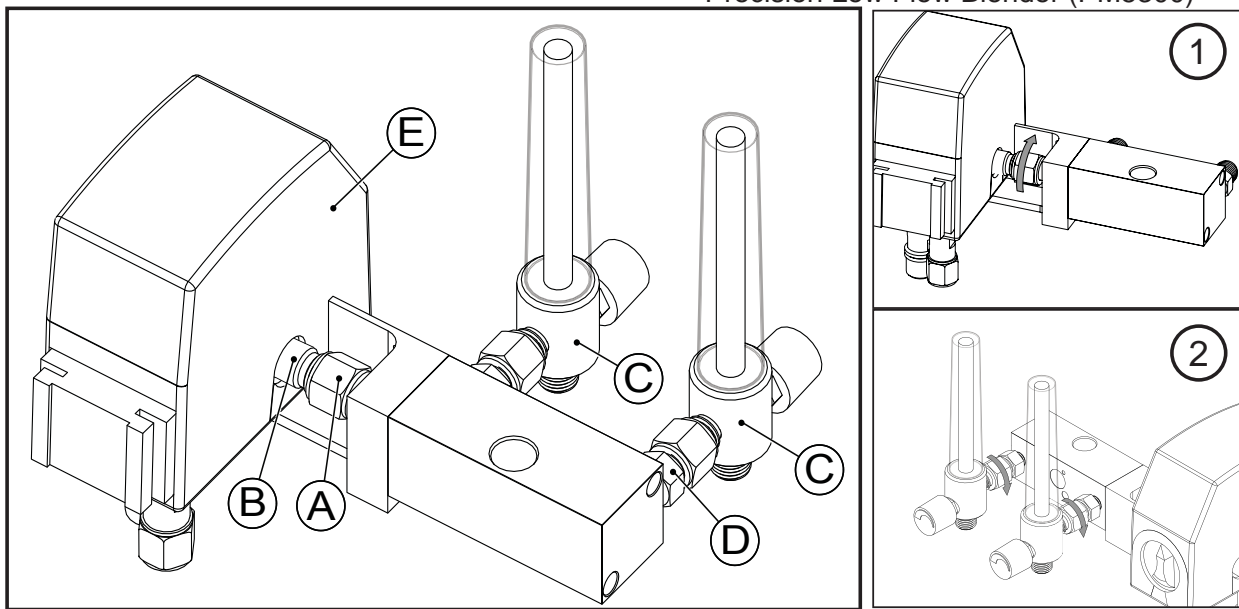
Catalogusnummer



Opgepast, raadpleeg de bijhorende documenten

Voor gebruik met de volgende modellen:

Precision Low Flow Blender (PM5300)



Dutch - Nederlands